



ZAPISNIK 1. REDNEGA VOLILNEGA OBČNEGA ZBORA

4. oktober 2018 med 19:30 – 21:45,

predavalnica R1B, Filozofska Fakulteta, Ljubljana

Zaradi nesklepčnosti smo občni zbor preložili za 15 minut, ko je bilo prisotnih vsaj 5 članov.

Prisotni člani: Luka Furjan, Maks Marn, Jerca Zhang, Matej Zima, Dunja Zorman.

Opravičeni: Severin Lorenčič (po pooblastilu ga zastopa Matej Zima)

Gosti: Matevž Peserl

1. Potrditev dnevnega reda in izvolitev delovnega predsedstva občnega zbora

Predlagan nov dnevni red je bil soglasno sprejet.

Soglasno izvoljeno delovno predsedstvo občnega zbora:

Predsednik občnega zbora: Maks Marn

Zapisnikar: Matej Zima

Overovatelj zapisnika: Dunja Zorman

2. Finančna situacija

Maks Marn je žal dobil podatke računovodkinje zgolj za tekoče koledarsko leto, ne pa za čas akademskega leta in njegov mandat. Finančna situacija za drugo polovico 2017 je bila podana na prejšnjih občnih zbora. Pomebnnejši vir prihodkov in odhodkov so v letu 2018 predstavljale aktivnosti, ki jih je omogočala donacija 5000 EUR s strani Konfucijskega Instituta, od tega je bilo 2850 EUR porabljenih v okviru organizacije mednarodne konference o marksizmu.

Društvo bilo letos primorano plačati uporabnino in provizijo za vodenje računa 5.2EUR na mesec, kar znes 62,4EUR letno, dva računa za uporabnino prostorov na FF v znesku 292 EUR in račun za računovodstvo. Odhodki so znašali skupno 542 EUR.

Stanje na računu je 1941 EUR, po uskladitvi pa bo znašalo 2061 EUR.

Prejšnje leto smo od članarin prejeli skupno 250EUR, pri čemer se je nekaj ljudi se je včlanilo samo zaradi dejavnosti HSK izpita, ki ga društvo ne opravlja več.



3. Letni načrt in določitev članarine za akademsko leto 2018/19

Blagajnik glede na dane izkušnje pričakuje, da bo društvo za svoje delovanje v prihodnosti vsako leto imelo okoli 450EUR stroškov. Vsa sredstva so društvena, vendar se lahko del zneska rezervira za prihodnje projekte. Dunja Zorman meni, da morajo biti tudi večji projekti v skladu z društvenimi plani, podanimi na občnih zborih. Vsi udeleženci se strinjajo glede nujnosti enotne društvene politike za načrtovanje prihodnosti društva. Luka Furjan je poudaril, da morajo imeti projekti nek smisel in korist za društvo, v nasprotnem primeru jih ni vredno izvajati.

Planirani študentski projekti, katere nosilec in odgovorna oseba bo na novo izvoljeni voljeni član študent, so naslednji:

- brucovanje,
- oddelčni piknik – Sajatijada,
- ekskurzija,
- simpozij v Budimpešti (v kolikor bi bil interes za prezentacijo prispevkov, za kar bi bilo smiselno kontaktirati Jano Rošker v okviru diplomskega in magistrskega seminarja),

Voljeni član študent bo v najkrajšem možnem času stopil do oddelka in povprašal o smiselnosti izvedbe teh dogodkov ter zamislih za izvedbo drugih načrtovanih projektov, se uskladi s preostalimi društvi na oddelku, ter v sodelovanju s preostalimi člani upravnega odbora prijavil na ustrezne razpise ŠOFF in ŠSFF za pridobitev nepovratnih sredstev. V kolikor se planirani študentski projekti ne bodo skladali z določitvami danimi na tem občnem zboru, bo kontaktiral senat in sklical izredni občni zbor za namen ponovne določitve projektov.

V okviru strokovnih sinoloških projektov načrtujemo naslednje:

- prevajanje: Dunja Zorman meni, da bi prihodnost sinologov in sinologinj lahko gradili na prevajanju; npr. Prevajanje članka za Global, ki še nima nobenega nezahodnega članka; ali za Liffe – prevajanje direktno iz kitajščine; čisto fakultativno prevajanje podnapisov; problem vinarjev, kjer obstajata dva prevoda za terana, v izogib nesporazumov je treba poenotiti terminologijo;
- nadaljevanje dela na terminološkem slovarju kitajskega marksizma (Wang Hui), kjer sodelujemo z oddelkom za prevajalstvo FF,
- sinološki simpozij (lovimo zadnji vlak za 20. obletnico društva),



Če želimo pridobiti kaj več kot peščico članov se bo potrebno vprašati, kaj si študenti in alumniji želijo. Za organizacijo dogodkov potrebujemo dodatne sponzorji, ki bi bili pripravljeni financirati.

Dunja Zorman meni, da ne gre samo za sinologe in študente, temveč tudi ostale. Danes na predavanju Nataše Vampelj v Narodni galeriji, so bili na primer sinologi zgolj v prvi vrsti, vsi ostali obiskovalci, ki jih ni bilo malo, pa so predstavljali zainteresirano javnost.

Po razpravi smo določili, da zaradi pomanjkanja članov izvedemo kampanjo, kjer vsem morebitnim zainteresiranim omogočimo, da se društvu do 1. novembra pridružijo brezplačno. S tem bomo morebiti pridobili koga iz »izgubljene generacije,« ki je še pripravljen kaj narediti za društvo.

Članarina po 1. novembru: 0€ za študente prvega letnika bolonjske smeri (po statutu), 5€ za študente, 10€ za sinologe, 20€ za podporne člane.

4. Popravki statuta

S strani Upravne enote Ljubljana smo prejeli zahtevo za uskladitev statuta, ki ga je društvo sprejelo na izrednem občnem zboru 23. maja 2018 in je v skladu z določili stopilo v veljavo s 1. oktobrom 2018. Spremembe so predstavljene v odebeljenem tisku:

1. člen

Študentsko društvo za sinološke zadeve Yuan, s skrajšanim imenom Sinološko društvo Yuan (v nadaljevanju društvo), je enakopravno, prostovoljno, samostojno, neodvisno, avtonomno in nepridobitno združenje fizičnih **in pravnih** oseb, ki javno delujejo na področju sinologije.

11. člen

Kdor želi postati član ali članica društva, mora **senatu** predložiti pristopno izjavo, v kateri izrazi postati član/ica društva ter se zaveže, da bo deloval/a v skladu s statutom društva in letno plačeval/a članarino.

Društvo pozna tri tipe članstva:

- Član/ica študent/ka lahko postane fizična oseba, ki v času včlanitve društvu posreduje veljaven status študenta na Univerzi v Ljubljani. Študent/ka ima dolžnost, da ob novem akademskem letu v primeru prenehanja statusa študenta na Univerzi v Ljubljani društvo o tem obvesti. Ob neizpolnjevanju študijskih pogojev se ob novem akademskem letu člana ali članico črta s seznama študentov, razen če posreduje potrdilo, da je postal/a sinolog/inja. Študentom in študentkam, ki so prvič vpisani v prvi letnik katerekoli dodiplomske študijske smeri na Univerzi v Ljubljani, ni potrebno plačati članarine.



- Član/ica sinolog/inja je lahko vsaka fizična oseba, ki društvu izkaže, da je na Univerzi v Ljubljani diplomirala, magistrirala ali doktorirala iz sinologije. Vse tiste fizične osebe, ki so izobrazbo bodisi iz sinologije ali podobne stroke pridobile na drugi instituciji, se lahko **predhodno z vso potrebno dokumentacijo za to vrsto članstva prijavijo na senat društva, ki vlogo obravnava na svoji seji, sprejem med sinologe in sinologinje pa prepusti odločanju na naslednjem občnem zboru z dvotretjinsko večino.**
- Podporni/a član/ica je vsaka fizična in/ali pravna oseba, ki ni niti študent/ka niti sinolog/inja, vendar izkazuje interes za delovanje na področju sinologije. Pravne osebe morajo ob vpisu določiti svojega društvenega pooblaščenca. Podporni člani so lahko tudi mladoletne osebe. Če k društvu želi pristopiti mladoletna oseba do dopolnjenega sedmega leta starosti, mora pristopno izjavo podpisati njen zakoniti zastopnik, za mladoletne osebe med sedmim in petnajstim letom pa mora pred vstopom zakoniti zastopnik podati pisno soglasje.

Članstvo traja eno akademsko leto do 31. oktobra v novem akademskem letu. Če član/ica po predhodnem opominu ne plača članarine, se ga/jo po 1. novembru črta iz seznama članov, vse dokler ponovno ne plača članarine za novo akademsko leto. Člani/ce sinologi/nje smejo plačati članarino tudi za daljše obdobje.

Člane in članice sproti sprejema, potrjuje in evidentira **senat**. Na začetku akademskega leta upravni odbor predlaga višino članarine za tekoče akademsko leto, potrdi pa jo občni zbor.

Častni član ali članica lahko postane bodisi član/ica društva ali tudi katerakoli druga oseba ustreznih moralnih lastnosti, ki je s svojim delovanjem storila društvu usluge in pokazala delovne uspehe pri pospeševanju osnovnih dejavnosti društva. Častno članstvo lahko predlaga senat, potrjuje pa ga lahko le občni zbor z dvotretjinsko večino. Častni član ali članica v času izvolitve ohrani pravice in dolžnosti študentskega, sinološkega ali podpornega članstva, ki jih je imel/a, ko je bil/a nominiran/a oziroma predlagan/a za častno funkcijo. Če oseba, ki se ji dodeli naziv častnega člana ali članice, v času nominacije ni bila član ali članica društva, nima pravice odločanja. Častni člani in članice ne plačujejo članarine.

18. člen

Občni zbor je lahko reden ali izreden.

Redni občni zbor je najmanj enkrat letno dolžan sklicati **predsednik društva**, . Praviloma je redni občni zbor sklican na začetku akademskega leta kot redni volilni občni zbor. Dnevni red za redni občni zbor vsakič pripravi **predsednik v sodelovanju s tajnikom**.

Izredni občni zbor sklicujeta bodisi upravni odbor ali senat, bodisi je sklican na zahtevo vsaj petih članov oz. članic društva.

Občni zbor mora biti sklican v roku petnajstih dni od prejema zahteve za sklic. Če odgovorni občnega zbora ne skličejo v predpisanem roku, ga skliče predlagatelj, ki mora predložiti tudi dnevni red z ustreznimi materiali. Izredni občni zbor sklepa le o zadevi za katero je bil sklican.



19. člen

Naloge občnega zbora:

- sprejme dnevni red občnega zbora in voli delovno predsedstvo občnega zbora;
- sprejema, spreminja ali dopolnjuje statut in druge akte društva;
- razpravlja in sprejema poročilo upravnega odbora, senata ali drugih organov društva;
- v sodelovanju s senatom opravlja nadzor nad finančno-materialnim poslovanjem najmanj enkrat letno ter potrjuje letno poročilo in zaključni račun;
- dokončno kot drugostopenjski organ odloča zoper sklepe upravnega odbora in senata;
- potrjuje izplačilo nagrade članu ali članici za požrtvovalno delo;
- **na podlagi prijave na senat** z dvotretjinsko večino med člane in članice sinologe in sinologinje sprjema tiste kandidate, ki so izobrazbo prejeli na drugih institucijah;
- na predlog senata z dvotretjinsko večino imenuje in potrjuje častne člane in članice društva;
- dokončno odloča o prenehanju članstva ali izključitvi člana ali članice iz društva;
- ustanavlja in ukinja sekcije, imenuje in voli njihove predsednike v senat;
- prek predsednika sekcije opravlja nadzor nad delovanjem sekcije;
- odloča o vključevanju in sodelovanju z drugimi sorodnimi organizacijami;
- sprejema kandidacijsko listo ter voli in razrešuje **upravni odbor**, predsednika in podpredsednika društva ter ostale člane **senata**;
- **praviloma na rednem občnem zboru obravnava in sprejema zaključni račun**;
- sprejema program dela in načrt za prihodnji mandat;
- predlaga višino članarine ter odloča o razdeljevanju in namenski uporabi sredstev društva;
- sprejme sklep o prenehanju društva in odloča o delitvi premoženja društva v primeru prenehanja;
- odloča o drugih zadevah, ki jih predlagajo organi in člani/ce društva v skladu z namenom in cilji društva.

21. člen

Naloge upravnega odbora so:

- **črtano**
- izvaja sklepe občnega zbora oziroma skrbi za izvrševanje programa društva;
- pripravi predlog dela, spremembe statuta in drugih aktov društva;
- pripravi finančni plan in zaključni račun, upravlja s premoženjem društva ter skrbi za finančno in materialno poslovanje društva;
- **črtano**



- predlaga višino članarine za novo akademsko leto;
- ustanavlja ter ukinja komisije;
- predlaga nagrado članom upravnega odbora, senata ali posebej zaslužnim članom;
- uresničuje druge naloge, ki izhajajo iz aktov društva in naloge, ki mu jih še dodatno naloži občni zbor;
- odloča o nujnih vprašanjih, za katere ni izrecno pristojen kak drug organ društva.

23. člen

Za opravljanje strokovno-tehničnega in administrativnega dela ter za koordinacijo med organi društva skrbi tajnik ali tajnica društva (v nadaljevanju: tajnik).

Tajnik povezuje organe društva med sabo, skrbi za pripravo gradiv za seje organov, izvaja sklepe, ki mu/ji jih naloži upravni odbor, vodi zapisnike sej upravnega odbora in opravlja druge naloge po navodilu upravnega odbora in senata. **Hkrati vodi tudi društveno korespondenco.**

Tajnika občni zbor izvoli za dobo enega akademskega leta z možnostjo ponovne izvolitve.

24. člen

Blagajnik ali blagajničarka (v nadaljevanju: blagajnik) vodi in izvaja finančno poslovanje društva v skladu s tem statutom in društvenim pravilnikom o finančnem poslovanju. Sodeluje pri izdelavi letnega finančnega poročila in o finančno-materialnih zadevah redno poroča upravnemu odboru, občnemu zboru in senatu. Skupaj s tajnikom se prijavlja na **razpise ter** subvencije, išče tudi sponzorje, donatorje in dotacije. V sodelovanju **s senatom skrbi za** redno plačevanje članarine članov in članic.

Delo blagajnika je javno. Izvoli ga/jo občni zbor za dobo enega akademskega leta z možnostjo ponovne izvolitve.

26. člen

Senat je strokovni, nadzorni, disciplinski in posvetovalni organ društva, ki šteje najmanj dva sinologa ali sinologinji, ki ju na mesto predsednika in podpredsednika društva izvoli občni zbor. V kolikor občni zbor ustanovi sekcijo, je njen predsednik imenovan v senat. Člani/ice senata ne morejo biti hkrati člani/ice upravnega odbora. Lahko sodelujejo na vseh sejah organov društva, vendar le s posvetovalno pravico brez možnosti glasovanja. Mandat senatorja traja **tri leta ali do odstopa s funkcije, ki jo potrdi občni zbor.**

Senat zaseda in sklepa po lastni presoji, na podlagi pisnih zahtev sekcij, upravnega odbora ali občnega zbora. Skozi celoten mandat aktivno spremlja delovanje celotnega društva, zlasti pa organov društva. **Senat skrbi za društveni arhiv in evidenco članov in članic.** Senat v začetku koledarskega leta v sodelovanju z upravnim odborom koordinira izdelavo letnega poročila, ki ga **javno predstavi članom in članicam.** Senat je sklepčen, če je prisotna najmanj polovica njegovih članov, za svoje delo pa je odgovoren občnemu zboru.



Člani senata izmed sebe izvolijo predsednika in podpredsednika senata, ki služita kot predsednik in podpredsednik društva.

Predsednik ali predsednica društva (v nadaljevanju: predsednik) je zakoniti zastopnik ali zastopnica društva, ki zastopa in predstavlja društvo pred državnimi in drugimi organi in organizacijami v Sloveniji in tujini. Predsednik je odgovoren za delovanje društva v skladu s statutom in pravnim redom Republike Slovenije.

Predsednika za čas njegove odsotnosti nadomešča podpredsednik oziroma podpredsednica senata, ki v skladu z danimi pooblastili opravlja vse njegove zastopstvene naloge.

27. člen

V skladu s statutom ter drugimi temeljnimi akti in načeli društva senat opravlja naslednje naloge:

- skrbi za spoštovanje statuta in drugih aktov društva,
- spremlja delo upravnega odbora in drugih organov društva,
- vodi evidenco članstva in potrjuje nove člane,
- **sklicuje redni občni zbor vsaj enkrat letno,**
- **sprejema vloge sinologov in sinologinj iz drugih institucij za člana sinologa ter vlogo posreduje občnemu zboru,**
- koordinira izdelavo letnega poročila,
- opravlja nadzor nad finančno-materialnim poslovanjem društva, da je ta v skladu z društvenim pravilnikom o računovodstvu,
- sklicuje izredni občni zbor na pobudo najmanj enega člana senata ali na zahtevo petih članov društva,
- **vodi društveni arhiv,**
- občnemu zboru predlaga imenovanje častnega člana/ice,
- skrbi za društveni disciplinski red, kjer se poslužuje načel mirnega razreševanja sporov v društvu. V skladu z 28. in 29. členom vodi disciplinski postopek, če pa mirna rešitev ni možna, lahko v skladu s 30. členom izreka tudi disciplinske ukrepe, kjer mora upoštevati vse obremenilne, kakor tudi olajševalne okoliščine, predvsem pa težo storjene kršitve in posledice, ki so nastale društvu ali njegovim članom zaradi kršitve.

30 in 31. člen

Črtane so globe. Dodano pridobivanje sredstev prek zahtevka za povračilo sredstev.

Popravki statuta so bili soglasno sprejeti.



5. Razrešitev upravnega odbora in senata

Soglasno so razrešeni naslednji člani upravnega odbora in senata:

predsednik: Luka Furjan

blagajnik: Maks Marn

tajnik: Matej Zima

senator: Andreja Lampret

6. Kandidature in volitve za upravni odbor društva (voljeni član študent, tajnik, blagajnik)

V novi upravni odbor so v skladu z novim statutom soglasno izvoljeni:

voljeni član – študent: Severin Lorenčič

blagajnik: Maks Marn

tajnik: Luka Furjan

7. Kandidature in volitve za predsednika in podpredsednika društva:

predsednik: Matej Zima

podpredsednica: Dunja Zorman

Soglasno izvoljena.

8. Razno

Ni pripomb.

Seja se je zaključila ob 21:45.

V Ljubljani, 11. 10. 2018

Zapisal: Matej Zima

Overovateljica zapisnika: Dunja Zorman